

ΑΡΧΗ 1ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2009
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΤΑ
ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ**

ΣΥΝΟΛΟ ΣΕΛΙΔΩΝ: ΤΡΕΙΣ (3)

A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, εάν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.

Certaines régions de l'est de l'Australie n'ont pas vu tomber une goutte de pluie depuis six ans. En février 2009, le pays a connu les incendies, les plus meurtriers de son histoire, dus à la sécheresse.

Des milliers d'hectares ont été réduits en cendres, près de 200 personnes ont péri, et 2000 habitations ont été détruites.

À cause de cette sécheresse - et de la crise économique mondiale -, l'Australie pourrait même manquer de nourriture, notamment de fruits et de viande, dont les prix ont spectaculairement monté. D'autres régions du nord ont été inondées par des pluies torrentielles.

Et si ces épisodes climatiques extrêmes que connaît l'Australie n'étaient que les prémices de ce qui attend le reste de la planète ? La crise de l'eau touche aussi l'Europe, et en particulier la France. Ainsi, la canicule de l'été 2007 a eu des conséquences graves : réduction de 40% de la production de blé en Turquie, sécheresse dramatique en Italie, mauvaise qualité de l'eau en France.

Comment en est-on arrivé à cette situation plus que préoccupante ? Les solutions adoptées en Australie peuvent servir de modèle pour le reste du monde.

Ça m'intéresse, juin 2009

les prémices = τα προεόρτια

(25 points)

ΤΕΛΟΣ 1ΗΣ ΑΠΟ 3 ΣΕΛΙΔΕΣ

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας, στα γαλλικά, στις παρακάτω ερωτήσεις/παρατηρήσεις:

B.1

a. Quels sont les effets catastrophiques de l'incendie de février 2009 pour l'Australie ?

(5 points)

b. Que s'est-il passé dans le nord de l'Australie ?

(5 points)

c. Citez les conséquences de la canicule de l'été 2007 pour l'Europe.

(5 points)

B.2

a. « D'autres régions du nord ont été inondées par des pluies torrentielles. »

Comment serait la phrase, si le rédacteur de l'article la commençait par : Des pluies torrentielles...

(5 points)

b. « La crise de l'eau touche l'Europe. »

Reformulez la phrase en la commençant par : Le rédacteur de l'article a dit que...

(5 points)

c. « Les solutions adoptées en Australie peuvent servir de modèle pour le reste du monde. »

Reformulez cette phrase en la commençant par : Il faut que...

(5 points)

Γ. Να γράψετε κείμενο στα γαλλικά (180-200 λέξεις), σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

Un magazine français consacre un numéro spécial au thème suivant : « Qu'est-ce qui rend les jeunes d'aujourd'hui libres ? »

Écrivez un article où vous présenterez et développerez trois raisons qui vous permettent de vous sentir libre.

Signez votre article du nom de B. Nikolaou

(45 points)

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητούμενα. Κάθε απάντηση εννοιολογικά και γλωσσικά ορθή είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. Δεν θα εκφωνηθούν και δεν θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (γαλλικό κείμενο, ερωτήσεις/παρατηρήσεις στα γαλλικά, παραγωγή κειμένου στα γαλλικά) δεν θα αντιγραφούν στο τετράδιο.
4. Να μη μεταφραστεί η πηγή του κειμένου.
5. Να γράψετε τις απαντήσεις σας μόνο με μπλε ή μόνο με μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.
6. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
7. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
8. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να γραφούν στον πίνακα.

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ
ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ